



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA

PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA

APOYO A LA PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES DE FORMACIÓN



CONVOCATORIA ESPECIAL 2004

⇒ [FORMULARIO](#)

MARZO 2004



FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTA PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA LA PARTICIPACIÓN

FOLIO
BASES

CÓDIGO
(Uso interno)

FIA-FP-L-2004-1- A - 018

SECCIÓN 1 : ANTECEDENTES GENERALES DE LA POSTULACIÓN

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD A LA CUAL ESTÁ POSTULANDO

*3er Simposio sobre Etnobotanica
(Evento 31, 20-22 de sept. 2004, Porto Alegre, Brasil)*

ANTECEDENTES PERSONALES DEL POSTULANTE

- Nombres y Apellidos : Solveig Heike SCHRICKEL
- RUT :
- Fecha de Nacimiento :
- Lugar o Institución donde trabaja : Corporación Metodista SEDEC
- Cargo o actividad principal : Ing. Agrónoma, Encargada del Proyecto
- Tipo de Relación contractual : Salud Herbárea
- con la empresa u organismo donde trabaja : Contrato tiempo completo
- Dirección : Maipú 1528, Depto 22
- Comuna : Concepción
- Ciudad : Concepción
- Región : Octava
- Fono : 041 / 23 05 76
- Fax : 041 / 23 05 76
- E-mail : arrayansol@hotmail.com

FECHA DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

FECHA DE INICIO
(dd/mm/aaaa)

17.09.2004

FECHA DE TÉRMINO
(dd/mm/aaaa)

25.09.2004

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA

: \$

850.952

FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA

: \$

532.772

62,6

%



SECCIÓN 2 - JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

(Indique el objetivo general y específicos de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, relacionando su trabajo con el evento al cual desea asistir)

El proyecto de Salud Herbarea de la Corporación Metodista SEDEC tiene como finalidad de enseñar a los participantes el autocuidado de su salud a través de las plantas medicinales. Se incentiva el consumo de hierbas curativas para patologías menores y el cultivo de las hierbas medicinales para el autoabastecimiento. La capacitación se realiza con cursos de 1 – 2 años de duración, dependiendo del nivel de conocimientos previos del grupo. En los últimos dos años, el curso se ha realizado, entre otros, en 5 Consultorios y Centros de Salud Familiar de la 8. Región, dirigiéndose así por primera vez en forma sistemática a instituciones de la Atención Primaria con el tema de las plantas medicinales.

La salud primaria y el desarrollo sustentable, así como la etnomedicina y la etnobotánica en general son temas tópicos del 3. Simposio sobre Etnobotánica que pueden contribuir a elevar el curso a un nivel más científico.

Objetivo General

Capacitarse en el uso científico de plantas medicinales

Objetivos Específicos

- compartir la experiencia propia en el trabajo con plantas medicinales con otras personas, grupos y entidades mediante una presentación ("comunicación", el texto se encuentra junto a esta sección, aún no está aprobado por el Comité Científico de la Organización del Simposio)
- intercambiar experiencias, en especial lo que se refiere a la contribución a la solución de los problemas relacionados con la salud primaria y el desarrollo sustentable
- ampliar conocimientos de etnobotánica, etnomedicina y tradiciones folclóricas herbarias en general
- ampliar los conocimientos sobre hierbas curativas tropicales

Nota: En esta o en las otras secciones del documento se pueden agregar cuántas hojas el postulante estime necesario. Al final del Formulario se adjuntan hojas en blanco para anexar.

ACERCANDO A LA SALUD PUBLICA EL USO CULTURAL, PREVENTIVO O CURATIVO DE LAS PLANTAS MEDICINALES

Schrickel, Solveig

Corporación Metodista SEDEC, Concepción, Chile, arrayansol@hotmail.com

El Servicio para el Desarrollo y la Educación Comunitaria es una institución de ayuda humanitaria de la Corporación Metodista de Chile. Se fundó hace 20 años en Concepción, es una organización no gubernamental sin fines de lucro y desde su inicio trata de ayudar a sectores postergados y marginados, generalmente de nivel económico bajo, para mejorar sus condiciones de vida. Tiene proyectos tan diversos como asesoría campesina mapuche, talleres de manualidades y autoestima, radios comunitarias, prevención de violencia intrafamiliar y salud herbarea.

El programa de salud herbarea de SEDEC ya tiene una trayectoria de más de 10 años, enseñando sobre el autocuidado de la salud a través de las plantas medicinales. Empezó con mujeres campesinas, creció con mujeres mapuches, enseñó a pastores y mujeres de diferentes iglesias, a mujeres pobladoras, personas del ámbito universitario, profesores y alumnos. En total ya suman más de 2000 personas capacitadas en el tema.

La Corporación Metodista SEDEC recibió para los años 2002/03 un financiamiento para realizar un Curso de Plantas Medicinales para Monitores de Salud, representantes de grupos de autoayuda y el personal médico de algunos Consultorios y Centros de Salud de la 8ª Región de Chile. Para este fin se formaron 6 Comités de Salud Herbarea en 4 Establecimientos estatales y la capacitación finalizó en noviembre de 2003, después de 2 años de trabajo, con la entrega de diplomas y el reconocimiento del Servicio de Salud de este curso para los profesionales de la salud.

Los mejores resultados obtenidos fueron con el CESFAM Norte de Los Ángeles, ya que ellos exigieron y vigilaron que los participantes repliquen los conocimientos en sus grupos de origen, utilizando recursos propios del CESFAM y generando recursos dentro de los grupos mismos para financiar los materiales.

El Centro de Salud Norte Dr. Atilio Almagia Pereira, se fundó el año 1990 como Consultorio. A partir del 27 de septiembre del 2002, en convenio con el Servicio de Salud de la Región, pasó a denominarse Centro de Salud Familiar. Esta nueva denominación ha significado un esfuerzo y una obligación grande de acercarse más a la gente. El nuevo modelo de salud por una parte ha generado un basto quehacer comunitario y por otro lado hace posible incorporar la Medicina Alternativa como complemento válido en el autocuidado y tratamiento mismo de las enfermedades, con una visión científica y complementaria a los tratamientos tradicionales, validando así conocimientos que el usuario ya posee.

El Centro de Salud Urbano Norte de Los Ángeles, rescata entre otros aspectos importantes, la participación activa de la comunidad en el cuidado de su salud. Así fue que ambas instituciones,

una pública y la otra no gubernamental, unieron lazos para concretar este proyecto de capacitación, principalmente con aporte económico de Europa.

El Centro de Salud convocó a siete Comités de Salud urbanos y dos rurales, tres clubes de Enfermos Crónicos (asmáticos, diabéticos e hipertensos), dos grupos de autoayuda en salud mental y un grupo de Adulto Mayor, los cuales además son monitores en salud integral. Cada organización seleccionó sus representantes para el Curso de Salud Herbarea, y ellos asumieron el compromiso de replicar los conocimientos en sus grupos respectivos.

El concepto básico de estos cursos es el siguiente:

- se enseña la anatomía y fisiología básica de nuestro cuerpo, viendo sistemáticamente sistema de órganos por sistema de órganos, por ejemplo el sistema nervioso.
- después se revisan las patologías más frecuentes, en el caso del sistema nervioso serían depresión, insomnio, jaquecas, ansiedad, etc. y las posibilidades de prevención
- como paso siguiente se ven las plantas medicinales que sirven para aliviar y curar estos males. Vemos tanto las hierbas estudiadas científicamente, con las plantas que se usan tradicionalmente. Además se ven otros métodos naturales como métodos de relajación, cambio de hábitos, etc. que pueden apoyar el tratamiento.
- al final de cada módulo se enseña la preparación de algunos remedios a base de plantas medicinales para tenerlos en el botiquín. En caso del sistema nervioso son: gotas de hierba de San Juan como antidepresivos, aceite de la misma planta para dolores, quemaduras y neuralgias, gotas para jaquecas y agua de las Carmelitas.

También participaron los funcionarios del Centro de Salud de la capacitación, con el fin de apoyar a los grupos comunitarios cuando multiplican y/o replican los conocimientos adquiridos y para poder orientar mejor a los usuarios. Muchos de los pacientes son provenientes de sectores rurales donde el uso de las hierbas aún es muy común, por lo cual resulta positivo canalizar estos usos y poder supervisar, en parte, que los pacientes usen preferentemente plantas medicinales científicamente comprobadas.

La capacitación al personal se basó principalmente en las monografías y la literatura científica proveniente de Alemania y Suiza, además de informaciones obtenidos de universidades chilenas. Se enseñaron los nombres populares y científicos, los compuestos químicos relevantes, las indicaciones médicas y el modo de usar, como también las contraindicaciones, efectos secundarios y/o colaterales, la dosificación recomendada y resultados de estudios clínicos o de experimentos de laboratorio. Además se mostraron las plantas vivas, secas o en imagen y, donde correspondía, se enseñaron plantas parecidas para evitar confusiones.

El trabajo realizado hasta el momento ha resultado altamente motivador y los grupos comunitarios ya han replicado estos conocimientos en su comunidad. A su vez, el personal aplica lo aprendido en su relación con los usuarios, colegas de trabajo, familias, amistades, etc. En el año 2003, se ha extendido el curso a otros establecimientos del sistema de salud, esta vez con aportes financieras de la municipalidad, lo que valida doblemente esta experiencia.

Los resultados hasta el momento en toda la región son:

Consultorios participando: 4

Participantes de grupos comunitarios: 80 personas

Organizaciones comunitarias representadas: 20

Funcionarios profesionales de Salud capacitados: 30

Otros funcionarios capacitados con financiamiento municipal: 50

Personas que han recibido replicas del curso: mas de 500

Además, parte de los funcionarios del CESFAM Norte elaboraron una cartilla con sugerencias del autocuidado con plantas medicinales para pacientes con problemas cardiovasculares, la que se está entregando a este tipo de pacientes crónicos.

Conclusiones:

Esta experiencia ha posibilitado, objetivamente, el reconocimiento y validación de las plantas medicinales, por parte de la comunidad usuaria externa e interna de los Centros de Salud que han participado. Lentamente, el tema se está ganando espacio como alternativa viable para el autocuidado de la salud.

Los participantes, tanto los monitores de salud como los profesionales, son capaces de aplicar y replicar los conocimientos adquiridos, manejando con seguridad más de 60 plantas curativas.

Este proyecto despertó un alto interés e inquietud en usuarios, los que solicitan la repetición de esta experiencia para quienes no pudieron participar. Y las que participaron solicitan apoyo para continuar profundizando y perfeccionándose en este tema para realizar preparados a mayor escala y poder contar con una boticas comunitarias.

El uso de preparados a base de plantas medicinales resulta ser una alternativa económica y confiable para el autocuidado de la salud.

x

arrayansol@hotmail.com

Gedruckt: Dienstag, 4. Mai 2004 13:36:15

Von : Ronald Chaves <simposio@amnet.co.cr>

Gesendet : Montag, 3. Mai 2004 19:32:42

An : "MARCELA SAMAROTTO_cl" <msamarot@fia.gob.cl>

Betreff : Fw: SIMPOSIO ETNOBOTANICA, PORTO ALEGRE BRAZIL,
2004

Anlage : BlankBkgrd.gif (204 Byte)

----- Original Message -----

From: Ronald Chaves

To: Ronald Chaves

Sent: Monday, May 03, 2004 5:30 PM

Subject: Re: SIMPOSIO ETNOBOTANICA, PORTO ALEGRE BRAZIL, 2004

Estimada Ing. Samarotto:

Creo ya le han contactado algunos de nuestros potenciales participantes en la Conferencia de Porto Alegre. Son ellos, Solveig Sherickel, Maritza Hoeneisen, José Luis Martínez y Magalis Bittner.

Agradeceremos de antemano la atención y ayuda que puedan dispensar a estos notables investigadores de la etnobotánica y farmacognosia en su país.

Atentamente

Ronald Chaves - Simposio
FUNDPAZ - COSTA RICA

----- Original Message -----

From: Ronald Chaves

To: Marcela Samarotto

Sent: Wednesday, April 21, 2004 12:00 PM

Subject: SIMPOSIO ETNOBOTANICA, PORTO ALEGRE BRAZIL,
2004

Estimada Prof. Samarotto:

Estamos recibiendo adhesiones de Chile, gracias a su atenta colaboración. Si necesita información adicional sobre la Conferencia, por favor no dude en solicitarnosla.

Atentamente,

Ronald Chaves
Secretariado - Simposio
FUNDPAZ - COSTA RICA
" res publica servantis "

Von : Ronald Chaves <simposio@amnet.co.cr>
Gesendet : Freitag, 30. April 2004 09:57:18
An : "solveig schrickel" <arrayansol@hotmail.com>
Betreff : Re: Simposio de Puerto Alegre

Solveig: contactaré a la Ing Samarotto apoyando tu gestión para financiar el viaje.

Saludos, Ronald

----- Original Message -----

From: "solveig schrickel" <arrayansol@hotmail.com>
To: <simposio@amnet.co.cr>; <chavesronald@hotmail.com>
Cc: <msamarot@fia.gob.cl>
Sent: Friday, April 30, 2004 3:51 PM
Subject: Simposio de Puerto Alegre

> Estimado Ronald,
> en el anexo le envío el resumen y el trabajo que podría presentar en el
> Simposio de Puerto Alegre. Pero si quedo seleccionada, por falta de recursos
> tengo que hacer mi participación pendiente que me resulte este apoyo para
> el
> viaje. Ya mandé un mail a Marcela S., (vea abajo), pero aún no he recibido
> noticias hasta ahora.
> Mi trabajo corresponde a una "comunicación" en el espacio de "Educación".
> Ojalá resulte todo, me daría gusto participar una vez más.
> Saludos
> Solveig

> Estimada Marcela,
> sin mayores informaciones recibí la noticia de Ronald Chaves, que su organización puede financiar el viaje de algunos participantes de Chile.
Soy
> ingeniera agrónoma y trabajo en una ONG (Corporación Metodista SEDEC) como
> encargada del proyecto de plantas medicinales. Enseñamos a los participantes
> de los cursos de salud herbario de autocuidar su salud a través de las
> hierbas curativas. Participé en el primer simposio en Costa Rica como
> expositora, pero ahora no tengo recursos financieros.
> Por eso me interesa si hay alguna posibilidad de apoyo y le pido mandarme
> las informaciones correspondientes.
> De antemano muchas gracias por su gentileza,
> me despido
> Solveig Schrickel

> Messenger - Wer in Echtzeit kommunizieren will, lädt den MSN Messenger.

> Cool, kostenlos und mit 3D Emoticons: <http://messenger.msn.de>



arrayansol@hotmail.com

Gedruckt: Dienstag, 4. Mai 2004 13:38:46

Von : Ronald Chaves <simposio@amnet.co.cr>

Gesendet : Freitag, 30. April 2004 08:15:54

An : "solveig schrickel" <arrayansol@hotmail.com>

Betreff : Re: Simposio de Puerto Alegre

Estimada Solveig: Para nosotros tambien seria un placer tenerla de nuevo en el Simposio. Lo importante ahora es que ya nos envio sus papeles. Ahora sera' cuestion de encontrar los medios para hacerla viajar. Saludes cordiales, Ronald

----- Original Message -----

From: "solveig schrickel" <arrayansol@hotmail.com>

To: <simposio@amnet.co.cr>; <chavesronald@hotmail.com>

Cc: <msamarot@fia.gob.cl>

Sent: Friday, April 30, 2004 3:51 PM

Subject: Simposio de Puerto Alegre

> Estimado Ronald,
> en el anexo le envio el resumen y el trabajo que podria presentar en el
> Simposio de Puerto Alegre. Pero si quedo seleccionada, por falta de recursos
> tengo que hacer mi participacion pendiente que me resulte este apoyo para
> el
> viaje. Ya mande un mail a Marcela S., (vea abajo), pero aun no he recibido
> noticias hasta ahora.
> Mi trabajo corresponde a una "comunicacion" en el espacio de "Educacion".
> Ojala resulte todo, me daria gusto participar una vez mas.
> Saludos
> Solveig
>
>
>
> Estimada Marcela,
> sin mayores informaciones recibí la noticia de Ronald Chaves, que su
> organizacion puede financiar el viaje de algunos participantes de Chile.
> Soy
> ingeniera agronoma y trabajo en una ONG (Corporacion Metodista SEDEC) como
> encargada del proyecto de plantas medicinales. Enseñamos a los participantes
> de los cursos de salud herbareo de autocuidar su salud a traves de las
> hierbas curativas. Participé en el primer simposio en Costa Rica como
> expositora, pero ahora no tengo recursos financieros.
> Por eso me interesa si hay alguna posibilidad de apoyo y le pido mandarme
> las informaciones correspondientes.
> De antemano muchas gracias por su gentileza,
> me despido
> Solveig Schrickel



SECCIÓN 3: RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

(Indique los resultados esperados producto de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, señalando los ámbitos específicos en los cuales aplicará los conocimientos y/o contactos adquiridos, tanto en el corto, como en el mediano y largo plazo)

Resultados esperados

En los Simposios y Congresos de Plantas Medicinales se presenta generalmente un sinnúmero de experiencias, estudios e investigaciones científicas sobre la materia.

Se pretende incorporar el máximo posible de estos datos en el curso de salud herbario de SEDEC, ya que para el trabajo con funcionarios de Consultorios y Centros de Salud Familiar o con otros profesionales relacionados con la salud / plantas medicinales se necesita una base de datos más científica y con aspectos internacionales. Además es importante manejar mas informaciones confiables sobre plantas medicinales tropicales, ya que siempre surgen dudas al respecto, sea por productos importados y/o informaciones que salen en los medios de comunicación (ejemplos: uña de gato, hamamelis, noni etc.)

En un futuro mediano se pretende realizar cursos de salud herbarea en otros ámbitos, como universidades, escuelas, liceos rurales, grupos ecológicos etc.

DOC. 001 3d INTERNATIONAL ETHNOBOTANY SYMPOSIUM
Porto Alegre, Brazil – 2004

**MEDICINAL PLANTS, FOLK TRADITIONS, ARCHAEO-MEDICINE,
ETHNOMEDICINE, ETHNOPHARMACOLOGY, PHARMACOGENOSY,
PHYTOECOLOGY, SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

Friends the University for Peace Foundation, Costa Rica

Permanent Secretariat UNESCO – Costa Rica

Universidade Luterana do Brazil

Secretaria da Saude Publica Cidade do Canoas, Porto Alegre, Brazil

The Florida International University, USA (CENaP)

Topics

ETHNOBOTANY

FOLK TRADITIONS

**MEDICINAL PLANTS
IN THE TROPICS**

ARCHAEO-MEDICINE

ETHNOMEDICINE

BIOPROSPECTION

PHARMACOPEIAS

- Aztec
- Maya
- Inca
- Mapuche
- Aymara
- Kaingá

PHARMACOGENOSY

GEOBOTANY

**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT**

TEACHING

RESEARCH

The 1st International Symposium on **Ethnobotany** celebrated in Costa Rica on September 1999. The topics covered: the history and study of medicinal plants, folk traditions, native knowledge, integration of folk tradition into medicine, ethnobotany and pharmacogenosy. Comparative, transperiod and interdisciplinary studies were discussed as well as works dealing with the application of new technologies. The scientific program received a worldwide acceptance. The Sessions included papers, poster sessions, round tables and free discussions, to encourage the study of a heritage exposed to disappearance. The Meeting contributed to promote the flora preservation, recovery of historical tradition and plant lore. The Proceedings, published under CD ROM constitute a reference tool on the subject. The Symposium, a non-profit research and education International Forum, is thought to promote the scientific research and dissemination of results of ethnobotany disciplines. It is open to physicians, phytochemists, pharmacogenosysts, ethnobiologists, geobotanists, paleobotanists, linguists and philologists, historians, anthropologists, herbalists and archaeologists. It is aimed to share frontier communication, contributing with their works and discussions to the increasing research in medicinal plants, their meaning for Man, economy, culture and science, through the World's History. The WORKSHOP follow-up Seminar held in Guatemala (2003) had as main objective to reinforce the results achieved in the past 1999 Conference in the multifold branches of teaching, research and applications.

The Meeting held in La Paz, Bolivia, September 2003, facilitated practitioners to focus on the advances of the Ethnobotany disciplines informed through research, teaching, field and laboratory work.

In the Porto Alegre (Brazil) Meeting, emphasis will be made on Folk Traditions and Native Knowledge in the tropics, as to unveil the understanding of Neotropical plants to broaden the body of knowledge of Ethnobotany and forecast contributions to the problems concerned with income, primary health, and sustainable development.

April 30th, 2004 - deadline for Abstracts receipt.

May 30th, 2004 - deadline for Papers receipt.

July 30th, 2004 - deadline for Registration



3d INTERNATIONAL ETHNOBOTANY DISCIPLINES SYMPOSIO

PORTO ALEGRE – BRAZIL, 2004

BOTANA, ΜΥΘΟΛΟΓΙΑ, ΙΣΤΟΡΙΑ, ΦΑΡΜΑΚΟΛΟΓΙΑ



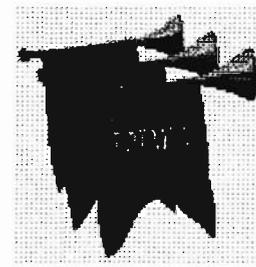
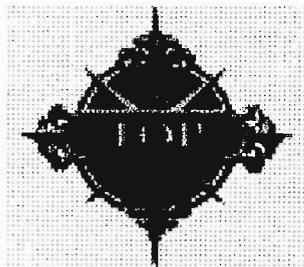
**FRIENDS, THE UNIVERSITY FOR PEACE
FOUNDATION
COSTA RICA**

**LUTHERAN UNIVERSITY OF BRAZIL AT
PORTO ALEGRE**

**Permanent Secretariat UNESCO – Costa Rica
Phaculty of Pharmacy, São Paulo University
at/Ribeirão Preto**



**MEDICINAL PLANTS - NATIVE KNOWLEDGE AND FOLK TRADITIONS -
PHYTOGEOGRAPHY AND ECOLOGICAL SYSTEMS - ARCHAEOEMEDICINE,
ANTHROPOLOGY AND PALEOBOTANY - BIOGEOGRAPHY, ETHNOBOTANY,
ETHNOPHARMACOLOGY, PHARMACOGNOSY AND PHARMACOPÉIA -
ETHNOMEDICINE AND HEALTH PRIMARY ATTENTION, SUSTAINABLE
DEVELOPMENT**



SCHEDULE / CHRONOGRAM

DAY ONE : 20th SEPTEMBER (Monday) ARRIVAL, PORTO ALEGRE

TIMETABLE

12:00-14:00	OUTDOOR DINNER (typical grill)
14:00-16:00	CITY TOUR, PORTO ALEGRE
16:00-17:00	REGISTRATION
17:00-19:00	SCIENTIFIC COMMITTEE Meeting
20:00	WELCOME COCKTAIL AND DINNER

DAY TWO : 21st SEPTEMBER (Tuesday)

TIMETABLE

08:30 - 08:45

SYMPOSIO's OPENING

Greetings from Dr. Rodrigo Carazo Odio, Simposio's



08:45 - 09:00	Welcome Opening by Dr Edmundo Kanan Marques, Pró Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação /Dr. Jorge Umberto Béria Coordenador do Mestrado em Saúde Coletiva da Universidade Luterana do Brasil, Sede Canoas, Rio Grande do Sul.
09:00 - 09:30	Welcome by the joint authorities ULBRA/FUNDAPAZ
09:30 - 09:45	Delivery of Award for a Distinguished Research Life to Prof. John M. Riddle , Dept. of History, Social Sciences Faculty, North Carolina State University, USA
09:45 -10:30 LECTURESHIP	MAGISTRAL DISSERTATION by Prof. John M. Riddle. The History of Medicine in the Light of Ancient Texts: Greece, Rome and Arabic World.
10:30 -10:45 TIMETABLE	BREAK (Coffee, tea, mate, soft drinks and pastries)
10:45 -12:45	NATIVE KNOWLEDGE AND FOLK TRADITIONS ETHNOMEDICINE, ARCHAEOLOGICAL, ANTHROPOLOGY
10:45 -11:15 PAPER	Archaeobotany and Medicinal Plants , María Lelia Pochettino y Aylen Capparelli, Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada, Depto de Arqueología, Facultad de Ciencias Naturales y Museo de La Plata y CONICET, Argentina
11:15 -11:45 PAPER	Ethnobotany and Pharmacognosy of Agaves from Puebla, México. Eugenio Sánchez-Arreola, Pedro Wesche-Ebeling, Zaida Cripín del Río y Gudelia Martínez Espino, Depto. de Química y Biología, Escuela de Ciencias, Universidad de las Américas, Puebla. Santa. Catarina Mártir, Cholula, Puebla, México
11:45 - 12:15 PAPER	Knowledge and Trade of Wild Orchids in two Mbyá Guaraní Settlements, Misiones, Argentina. Natalia Mego and María Lelia Pochettino. Laboratorio de Etnobotánica , Universidad y Museo de La Plata, Argentina y CONICET
12:15- 12:45 LECTURESHIP	Magistral Lectureship Ethnomedicine in the West African Medicinal Plants Uses in Guinea Bissau . Elsa Texeira Gomes, Dept. of Pharmacy, Lisboa University, Portugal.
12:45 - 13:30 TIMETABLE	LUNCH TYPICAL BRASILIAN MENU MEDICINAL PLANTS: Ethnopharmacology and Ethnobotany
13:30 - 14:00 PAPER	Socio-cultural Concepts of Health, Sickness & Healing from within an Aboriginal Community of far north Queensland, Australia. Sarah Edwards & Michael Heinrich, Centre for Pharmacognosy & Phytotherapy School of Pharmacy, University of London.
14:00 - 14:30 LECTURESHIP	Magistral Lectureship Anti-inflammatory Active Principles in Native American Plants (Sesquiterpene-lactones) Irmgard Merfort. Univ. of Freiburg,

14:30 – 14:45 PAPER	Plants use in traditional medicine at Minas Gerais (Brazil, XIX Century and Pioneers of the Real Track). Plantas usadas na medicina tradicional de Minas Gerais (Breasil no século XIX e os viajantes da Estrada Real. Maria G.L. Brandão, Ana C. Alkmim, Betânia G. Figueiredo, João A. Paula, Roberto L.M. Monte-Mór, João R. Stehmann. Grupo de Estudos e Pesquisas de Plantas Aromáticas, Medicinais e Tóxicas – GEPLAMT, Universidade Federal de Minas Gerais Belo Horizonte, Brasil
14:45 – 15:00 PAPER	The Use of Medicinal Plants within a Cultural Public Health Approach. (Acercando a la salud pública en uso cultural, preventivo o curativo, de las plantas medicinales). Solveig Schrickel, Corporación Metodista SEDEC Concepción – Chile
15:00 -15:15	BREAK (Coffee, tea, mate and pastries)
TIMETABLE	
15:15 – 15:30 COMMUNICATION	MEDICINAL PLANTS : Phytochemistry and Pharmacognosy Biological Properties of Alkaloids from the Chilean Plant Laurel, on Voltage-gated Calcium Channels in Capillary Endothelial Cells. José L. Martínez S., Universidad Iberoamericana de Ciencia y Tecnología, Santiago, Chile. Marco A. Delpiano, Max-Planck-Institute for Molecular Biology, Germany.
15:30 – 15:45 COMMUNICATION	Anticonvulsant Efficacy and Safety Profile of Nutmeg Oil of <i>Myristica fragrans</i>. Abdul Wahab^{a,b,c,*}, Aftab Ahmed^a, Mohsin Raza^a, Rafeeq Alam Khan^b. ^a Section of Pharmacology, H.E.J. Research Institute of Chemistry, International Center for Chemical Science, Department of Pharmacology, Faculty of Pharmaceutical Sciences, Baqai Medical University, Karachi, Pakistan.
15:45 – 16:00 COMMUNICATION	Licorice (<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.,<i>Fabaceae</i>): Traditional and Conventional Uses, Nazim A. Mamedov, Laboratories for Natural Products, Medicinal and Aromatic Plants. University of Massachusetts at Amherst, U.S.A.
16:00 – 16:15 COMMUNICATION	Potential of <i>Origanum compactum</i> as a cercaricide in Morocco. Mouhssen Lahlou, Laboratory of Biochemistry, Cellular and Molecular Biology, Department of Biology, FSU: Biology & Health, Faculty of Sciences Ain Chock, Morocco
16:15 – 16:45 PAPER	Germination and Propagation of Agaves from Puebla, Mexico (Germinación y Propagación de los agaves de Puebla, México).Eugenio Sánchez-Arreola, Pedro Wesche-Ebeling, Zaida Cripín del Río y Eric O. Ramírez Bravo. Depto. de Química y Biología, Escuela de Ciencias, Universidad de las Américas, Puebla. Sta. Catarina Mártir, Cholula, Puebla, México
16:45 – 17:00 COMMUNICATION	Silva Cuscatlanica: Native and Exotic Trees of El Salvador, 1959. Revisited Work of Paul Allen, Botanist, by Marco A.



17:00 –17:15
COMMUNICATION

Ethnobotanical Study of Medicinal Plants in Langtang National Park, Central Nepal. Ila Shrestha¹ and Keshab Shrestha². ¹. Central Department of Botany, Tribhuvan University, Kirtipur, Kathmandu, Nepal. ². Natural History Museum, Tribhuvan University, Kathmandu, Nepal
COFFEE BREAK, Tea, mate, soft drinks

17:15 – 17:45

17:45 – 18:15
PAPER

Therapeutical Efficacy Assessment of *Artemisia annua híbrida* for treating patients with non severe malaria. Adelaide Bela Agostinho, Gabinete de Medicina Tradicional, Ministério da Saúde, Mozambique. (**Avaliação da eficácia terapéutica de *Artemisia annua híbrida* no tratamento de pacientes com malária não severa**).

18:15 – 18:30
COMMUNICATION

A Selected Use of Plants by the Rastafarian Community on St Lucia. Jean Pierre Laurent L. **Antidiabetic, antioxidant and hepatoprotective role of some commonly used Medicinal plants of India: Experimental approach.** L. PARI, S. VENKATESWARAN and ASHOK KUMAR. Department of Biochemistry, Faculty of Science, Annamalai University, Annamalai Nagar – 608 002. Tamil Nadu, INDIA.

18:30 – 18:45
COMMUNICATION

SYMPOSIUM I

HISTORY OF MEDICINE, ETHNOPSYCHIATRY AND TRADITIONAL MEDICINE IN WESTERN CULTURE

18:45 – 20:00
SYMPOSIUM
(Separate Hall)
Addressed
For ULBRA Students

Ethnopsychiatry: Celso Gutfriend – Universidade Luterana do Brasil, Rio Grande do Sul

The Dimensions of Life in Theocratic Systems and the Concept of Disease. Ronald Chaves C., Depto. Antropología, Universidad de Costa Rica. Tirso Ríos C. Instituto de Química, Universidad Autónoma de México, D.F., México

Traditional Medicine in Western domains (La Medicina Tradicional en Ambito Occidental. Walter Ferreira de Oliveira. Universidad de Santa Catarina, Florianopolis, Brasil. UFSC – Brasil/SC

SIMPOSIO

INDIGENOUS, FOLK KNOWLEDGE AND RESEARCH PROTECTION

II

20:00 – 21:00
SYMPOSIUM
(Separate Hall)
Addressed
For ULBRA Students

Zoapatle a Classic of Herbal Medicine in Mexico (Zoapatle un clásico de la herbolaria mexicana).

Tirso Rios Castillo, Emérito, Universidade. Autónoma do Mexico, Mexico D.F.

Processing of Phytotherapeutics (Processamento de Fitorerápicas): Wanderlei Pereira de Oliveira, Depto. de Ciências Farmacêuticas-Universidade de

São Paulo/Ribeirão Preto.

Considerations on Research, Development and Protection of Native and Folk Knowledge.

(Aspectos de investigação, desenvolvimento e proteção do conhecimento popular e indígena).

Rodrigo Carazo Odio, President, Friends, the University for Peace Foundtiooon, Costa Rica.

21:00

DINNER (Folk restaurant with splendid Brazilian Menu)

DAY THREE : 22nd September (Thursday)

ETHNOMEDICINE AND PRIMÁRY HEALTH ATENTION. The Process Health / Disease: its Perception and Social Representation in Different Cultures.

TIMETABLE

08:30 – 09:00

LECTURESHIP

Magistral Lectureship

Elaine da Silveira, Universidade Luterana do Brasil

09:00 – 09:30

LECTURESHIP

Magistral Lectureship

Armin Prinz, Institut for Ethnomedicine and the History of Medicine, Vienna, Austria

09:30 – 10:00

LECTURESHIP

Magistral Lectureship

David P. Crandall, Dept . Anthropology, Brigham Young College, Utah Univ. USA

10:00 – 10:30

DEBATE

OPEN DISCUSIÓN

10:30-10:45

BREAK (Coffee, tea, mate and pizzas)

The Effect of Egb 761 (*ginkgo biloba* extract) as a Factor to the Improvement of Life Quality in Moderate Asthmatic Patients Submitted to a Maintenance Treatment. Marinez Domeneghini Hillebrand, Public Health Department -Lutheran University of Brazil ULBRA/RS. Walter Ferreira de Oliveira, Public Health Department Federal University of Santa Catarina - UFSC, Brazil.

10:45 -11:15

PAPER

11:15 - 12:15

ETHNOMEDICINE AND PRIMARY HEALTH ATTENTION : FOCUS DISCUSSION – THEMATIC GROUP

12:15 -13:30

TIMETABLE

LUNCH (Folk meals and soft drinks)

SUSTAINABLE DEVELOPMENT. Education, Research and Development

13:30 -14:00

PAPER

The Ethnobotany Forecasting in a Global Context, then which is the Future for “pipí” (*petiveria alliaceae*)?. (La predictividad de la etnobotánica en un contexto globalizado o cuál es el futuro del “pipí” (*petiveria alliaceae*)?). Maria Lelia Pochettino, Lab. de Etnobotánica, Univ. y Museo de La Plata, Argentina.

14:00 – 14:30

PAPER

Medicinal plants use in a Brazilian urban area (Belo Horizonte, Minas Gerais)

Maria G. L. Brandão*, Raquel A. Moreira and Francisco A. Acúrcio Faculty of Pharmacy Federal University of Minas Gerais

14:30 – 14:45 COMMUNICATION	Folk Knowledge and Intake of Algae in Urban Areas. The Rol of “Dieteticals” as Shopping Centers (Conocimiento popular y consumo de algas en áreas urbanas: el rol de las “Dietéticas” como centros de expendio. Patricia M. Arenas and Dolores Lozada, Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional y Museo de La Plata, Argentina
14:45 – 15:00 COMMUNICATION	Phytochemistry as a tool for teaching organic chemistry (La fitoquímica como medio de enseñanza de la química orgánica). José Luis Martínez Salinas, Programa de Maestría, Facultad de Educación, Pontificia Universidad Católica de Chile
15:00 - 15:15	BREAK (Coffee, tea, mate and soft drinks)
15:30 – 15:45 COMMUNICATION	Ethnobotanical inventory of wild medical and aromatic plants in Bosnia and Herzegovina. Zulejman REDZIC, Dep. of Botany, Faculty of Pharmacy University of Sarajevo Center of Ecology and Natural Resources, Faculty of Science University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina.
15:45 – 16:00 COMMUNICATION	Traditional Herbal Medicines from the Indian Desert. S. KATEWA, Laboratory of Ethnobotany and Agrostology, Department of Botany, College of Science, M. L. Sukhadia University, Udaipur-313001 (Rajasthan), India.
16:00 – 16:15 COMMUNICATION	Folklores and Medicinal Plants of Gilgit, Pakistan. Mohsin Raza^{1*} and Surayya Khatoon² · ¹ Neuroscience Research Section, EMRC, Shariati Hospital, North Karger Street, Tehran. ² Department of Botany, Karachi University, Karachi, Pakistan.
16:00 – 17:00	SUSTAINABLE DEVELOPMENT : FOCUS DISCUSSION – THEMATIC GROUP
17:00-18:00	PLENARY SESSION AND DELIVERY OF CERTIFICATES FOR PARTICIPATION
18:00 – 20:00	FREE
20:00 –22:00	FAREWELL FIESTA DINNER

Last revision : Wednesday, June 02, 2004 - SYMPOSIO



Difusión

Los beneficiarios de las actividades de difusión acordadas son:

1. Estudiantes de la Universidad de Concepción
2. Funcionarios de Consultorios
3. Público en General

No es posible detallar con exactitud la información que se entregará en las actividades de difusión. Serán resúmenes de diferentes charlas que pueden ser de interés de los beneficiarios, pero finalmente depende de la calidad y el nivel de las presentaciones si se pueden considerar para la difusión o no.

Con fecha 2 de junio salió un programa del Simposio, así que se seleccionaron las siguientes presentaciones que pueden ser de interés específico para resumirlas para las actividades de difusión correspondientes.

1. Universidad de Concepción, Facultad de Ciencias Naturales y Oceanografía

20-25 Estudiantes del Curso complementario "Química y Uso de Plantas Medicinales en Chile y Latinoamérica"

Enfoque: Aspectos de Etnobotánica y Etnomedicina

Charlas de interés:

☼ Archaeobotany and Medicinal Plants

Maria L. Pochettino y Aylén Capparelli, Argentina

21.9.04, 10.45 – 11.15 horas

☼ Anti-inflammatory Active Principles in Native American Plants

Irmgard Merfort, Alemania

21.9.04, 14.45 – 15.00 horas

☼ Biological Properties of Alkaloids from the Chilean Plant Laurel

José L. Martínez S., Chile

21.9.04, 15.15 – 15.30 horas

☼ Anticonvulsant Efficacy and Safety Profile of Nutmeg Oil of *Myristica fragans*

Abdul Wahab y otros, Pakistan

21.9.04, 15.30 – 15.45 horas

☼ Licorice: Traditional and Conventional Uses

Nazim A. Mamedov, USA

21.9.04, 15.45 – 16.00 horas

☼ The effect of Egb 761 (Ginkgo giloba extract) as a Factor to the Improvement of Life Quality in Moderate Astmatic Patients Submitted to a Maintenance Treatment

Marinez Domeneghini Hillebrand, Brasil

22.9.04, 10.45 – 11.15 horas



2. Centros de Salud y Consultorios de la 8. Región

Aprox. 100 Funcionarios de la Salud

Enfoque: Experiencias del uso de plantas medicinales en Salud Pública

Charlas de interés:

☼ Ethnomedicine and primary health attention

Magistral Lectureships

Elaine da Silveira, Brasil

Armin Prinz, Austria

David P. Crandall, USA

22.9.04 8.30 – 10.00 horas

☼ Medicinal Plants use in a Brazilian urban area

Maria G.L. Brandao y otros, Brasil

22.9.04 14.00 – 14.30 horas

☼ Traditional Medicine in Western domains

Walter Ferreira de Oliveira, Brasil

21.9.04 18.45 – 20.00 horas

3. Público en general

Aprox. 500 oyentes del programa radial "La hora Alemana" de Concepción (es en idioma español)

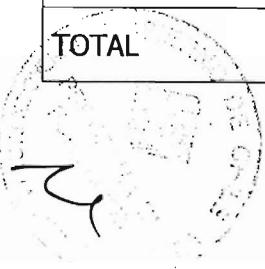
Enfoque: Herencia cultural de las plantas medicinales

Charlas de interés: básicamente las mismas como seleccionadas para los otros beneficiarios, pero con una visión más del uso práctico e informaciones que sirven para el uso diario de las plantas medicinales.



SECCIÓN 6: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE POSTULANTE	APORTE SOLICITADO A FIA	Nº DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4)
Pasajes Aéreos Internacionales	341.734		341.734	1
Pasajes Aéreos Nacionales	40.000		40.000	1
Tasas de Embarque nacional e internacional	54.498		54.498	1
Seguro de Viaje	19.380		19.380	1
Pasajes terrestres internacionales	---	---	---	---
Pasajes terrestres nacionales	---	---	---	---
Alojamiento	121.500	121.500		3
Viático Alimentación y Movilización	120.000	120.000		4
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	77.160		77.160	2
Materiales de trabajos y libros	20.000	20.000		---
Material de Difusión	50.000	50.000		---
Gastos emisión de Garantía	6.680	6.680		---
TOTAL	850.952	318.180	532.772	---



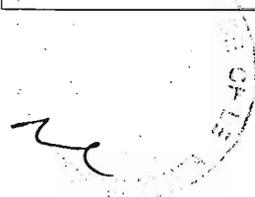
6.1. Procedencia de Aporte de Contraparte (En pesos):

ÍTEM	APORTE FIA	APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE	APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE (Si corresponde)	APORTE OTRA PROCEDENCIA (Especificar)
Pasajes Aéreos Internacionales	341.734	---		
Pasajes Aéreos Nacionales	40.000	---		
Tasas de Embarque nacional e internacional	54.498	---		
Seguro de Viaje	19.380	---		
Pasajes terrestres internacionales	---	---		
Pasajes terrestres nacionales	---	---		
Alojamiento	---	121.500		
Viático Alimentación y Movilización	---	120.000		
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	77.160	---		
Materiales de trabajos y libros	---	20.000		
Material de Difusión	---	50.000		
Gastos emisión de Garantía	---	6.680		
TOTAL	532.772	318.180		

6.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

ÍTEM DE FINANCIAMIENTO	COSTO UNITARIO	Nº UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN RESPECTIVA
Pasajes Aéreos Internacionales	341.734	1	341.734	1
Pasajes Aéreos Nacionales	40.000	1	40.000	1
Tasas de Embarque nacional e internacional	54.498	1	54.498	1
Seguro de Viaje	19.380	1	19.380	1
Pasajes terrestres internacionales	---	---	---	---
Pasajes terrestres nacionales	---	---	---	---
Alojamiento	20.250	6	121.500	3
Viático Alimentación y Movilización	20.000	6	120.000	4
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	77.160	1	77.160	2
Materiales de trabajos y libros	20.000	1	20.000	---
Material de Difusión	50.000	1	50.000	---
Gastos emisión de Garantía	6680	1	6.680	---
TOTAL			850.952	





SECCION 7 ANEXOS

ANEXO 1
CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE

CURSOS RELACIONADOS CON PLANTAS MED. Y SALUD NATURAL :

Programa de "Diplomado en Análisis y Gestión del Ambiente"

Centro de Ciencias Ambientales EULA – Chile,

Tesis: "Pérdida de la Biodiversidad en el Sector de la Desembocadura del Río Itata: Plantas Medicinales como caso de estudio". 1996

Curso a distancia

"Botánica Medicinal y Fitoterapia Clínica"

Centro de Estudios Naturistas, Barcelona / España

Diploma recibido en septiembre de 1997.

Seminario Internacional

"Plantas Medicinales y Afecciones Dermatológicas"

Centro de Investigaciones Médico Quirúrgicas CIMEQ, La Habana / Cuba

08 - 13 de mayo 1998.

Curso intensivo a presencia

"Masaje clásico"

Instituto "BioMedica", Zürich / Suiza

6. -10 de julio 1998

Curso a presencia

"Desintoxicación"

Instituto de Naturopatía de Babaria (Heilpraktikerschule), München / Alemania

17 - 18 octubre 1998

Curso a distancia

"Aromaterapia"

Centro de Estudios Naturistas, Barcelona / España

Diploma recibido en agosto 1999

Seminario

"Domesticación de diferentes especies nativas ornamentales y medicinales"

Universidad de Talca

5 de noviembre 1999

Curso a presencia

"Cataplasmas, compresas, apósitos"

Escuela Profesional de Masajes "Cellsan", Zurich / Suiza

8 de septiembre 2001

Curso a presencia

"Terapias de Desintoxicación"

Academia de Naturopatía (Akademie für ganzheitliche Lebens- und Heilweise), Haan / Alemania

28 – 30 de septiembre 2001

Curso a presencia
"Masaje Shiatsu Namikoshi"
Instituto Profesional de Masajes "Centro Bodyfeet", Thun / Suiza
25 – 28 de octubre 2001

Curso a presencia
"Movilización de la Columna Vertebral según Breuss"
Instituto Profesional de Masajes "Centro Bodyfeet", Thun / Suiza
30 de noviembre 2001

Curso a presencia
"Prophylaxe 60 plus" (masaje especial para pacientes de tercer edad)
Centro de Salud y Capacitación "Prophylaxe"
octubre a diciembre 2001 (32 horas)

Curso a distancia
"Naturopatía" (Naturópata = Heilpraktiker = Título profesional del Estado alemán)
Academia de Naturopatía (Akademie für ganzheitliche Lebens- und Heilweise),
Haan / Alemania
Diploma recibido el 24 de enero 2002

Curso a presencia
"Drenaje Linfático", curso básico nivel 1
Instituto Profesional de Masajes "Centro Bodyfeet", Thun / Suiza
25 de enero – 1 de febrero 2002

Curso a distancia
"Fitoterapia"
Instituto de Naturopatía "GAM", Chur / Suiza
15 de julio 2001 – septiembre 2002 (obtención del título de fitoterapeuta =
reconocido por el gobierno Suizo)

CONGRESOS RELACIONADOS CON PLANTAS MED. Y SALUD NATURAL :

Primer Congreso de Plantas Medicinales
San Bernardo / Chile, 7 - 9 junio 1990
Participación como "asistente"

Segundo Congreso de Plantas Medicinales
San Bernardo / Chile, 28 - 31 octubre 1995
Participación como "expositora".

Congreso de Plantas Medicinales, organizado por el Instituto Nacional de Medicina
Tradicional INMETRA (Perú)
Urubamba / Perú 8 - 10 mayo 1996
Participación como "expositora"

Taller "Flora y Culturas en las Comunidades: Fuente de Salud Integral"
Chichicastenango / Guatemala, 3 - 10 noviembre 1996
organizado por el Consejo Latinoamericano de Iglesias CLAI
Participación como "delegada de Chile"

International Symposium Etnobotany
San José de Costa Rica, 15 - 18 septiembre 1999
Participación como "expositora"

VIII Congreso Italo - latinoamericano de Etnomedicina
Valparaíso / Chile, 27 - 29 septiembre 1999
Participación como "expositora"

Tercer Congreso de Plantas Medicinales
San Bernardo / Chile, 23 - 26 octubre 1999
Participación como "expositora"

Quinto Congreso de Plantas Medicinales
San Bernardo / Chile, 8 - 11 octubre 2003
Participación como "expositora"

Primera Jornada de Salud Familiar y Comunitaria del Bio-Bio
Salto del Laja, Comuna de Los Angeles, Chile, 20 y 21 de Noviembre de 2003
Participación como "expositora", en co-autoría con Rosa Villar, Asistente Social del
Centro de Salud Familiar Norte de Los Angeles

OTROS

Publicación del libro:
Solveig Schrickel - Magalis Bittner
La Salud en Nuestras Manos
Plantas medicinales en Chile, Riqueza Natural y Científica
Editora y Gráfica Lamas, Concepción
Diciembre 2001



SOLVEIG SCHRICKEL

Concepción, 10 de mayo 2004

Schweizerische Ingenieurschule für Landwirtschaft
Ecole suisse d'ingénieurs en agriculture
Scuola svizzera d'ingegneri in agricoltura
Swiss College of Agriculture

Die Direktion der Schweizerischen Ingenieurschule für
Landwirtschaft bestätigt, dass

La Direction de l'Ecole suisse d'ingénieurs en agriculture
certifie que

La Direzione della Scuola svizzera d'ingegneri in agricoltura
certifica che

The Principal of the Swiss College of Agriculture
confirms that

Vorname/Prénom
Nome/First name

Familienname/Nom
Cognome/Family name

Solveig

Schricket

von Stuttgart D
de
di
of

geboren am 13.06.1959
né le
nato il
born

gemäss Verordnung des Bundesrates über die landwirtschaftliche Berufs-
bildung vom 13. Dezember 1993 sowie der Verordnung des Eidgenössischen
Volkswirtschaftsdepartements über die nachträgliche Verleihung des Titels
"Ingenieur HTL / Ingenieurin HTL" an Absolventinnen und Absolventen des
Technikums für Tropische Landwirtschaft vom 22. Dezember 1993
das Recht hat, den eidgenössisch anerkannten Titel

INGENIEUR HTL

zu führen.

conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral sur la formation profession-
nelle agricole du 13 décembre 1993, ainsi qu'à l'ordonnance du Département
fédéral de l'économie publique sur l'attribution rétroactive du titre "Ingénieur
ETS" aux diplômés du Technicum d'agriculture tropicale du 22 décembre 1993
a le droit de porter le titre d'

INGENIEUR ETS

reconnu par la Confédération.

conforme all'ordinanza del Consiglio federale sulla formazione professionale
in agricoltura del 13 dicembre 1993, come pure all'ordinanza del Dipartimento
federale dell'economia pubblica sul l'attribuzione retroattiva del titolo di
"Ingegnere STS" ai diplomati della Scuola tecnica di agricoltura tropicale del
22 dicembre 1993
ha il diritto al titolo di

INGEGNERE STS

riconosciuto dalla Confederazione.

according to the regulation of the Federal Council on the agricultural training
of December 13, 1993 and to the regulation of the Federal Department of
Economic Affairs concerning the retroactive conferment of the title of
"Ingenieur HTL" to the graduates of the Technical School of Tropical Agri-
culture of December 22, 1993
has the right to bear the title of an

INGENIEUR HTL

(similar to Bachelor of Science BS).

Zoilkofen, 22. Juli 1997

Der Direktor der Ingenieurschule
Le Directeur de l'Ecole d'ingénieurs
Il Direttore della Scuola d'ingegneria
The Principal of the College of Agriculture





CENTRO
EULA
CHILE



UNIVERSIDAD
DE CONCEPCION

CENTRO EULA - CHILE
CENTRO UNIVERSITARIO INTERNACIONAL
EUROPA - AMERICA LATINA
DE INVESTIGACION Y FORMACION EN CIENCIAS AMBIENTALES

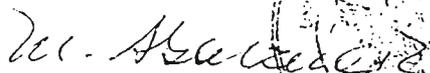
CHILE - ARGENTINA - BRASIL - ECUADOR - PERU - VENEZUELA - ITALIA

CERTIFICADO

Certifico que la señorita **SOLVEIG SCHRICKEL**, realizó los cursos equivalentes al Programa de Diplomado en Análisis y Gestión del Ambiente que imparte el Centro de Ciencias Ambientales EULA-CHILE de la Universidad de Concepción.

La señorita **SCHRICKEL** obtuvo en su Examen Final una calificación de 100 puntos, Sobresaliente, (escala 1 - 100 puntos), quedando con una nota final de 86 puntos.

Se extiende el presente certificado a petición de la señorita **SCHRICKEL** para los fines que estime pertinentes.



PROF. MIREYA ABARZUA R.
Directora Programa Diplomado y Extensión



CONCEPCION, enero de 1997.



CENTRO DE ESTUDIOS NATURISTAS

LEGALMENTE AUTORIZADO POR RESOLUCION DE 13 DE DICIEMBRE 1979,
con informe favorable de los organismos estatales competentes

*El Consejo Rector de esta Institución, vistos
los exámenes aprobados y las pruebas
realizadas satisfactoriamente por el Alumno*

Solveig Schrickel

acuerda extender el presente

Diploma

que acredita sus conocimientos en

Botánica Medicinal y Fitoterapia Clínica

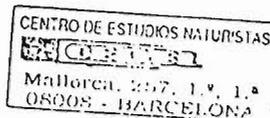
Barcelona, a 18 de Septiembre de 19 97

V.º B.º

El Presidente
Josep Oriol Avila i Montesó

El Profesor

N.º de Registro ...20.077



Zertifikat

Hiermit bestätigt die Schulleitung der GAM
Fachschule für Naturheilkunde, dass

Frau Solveig Schrickel

erfolgreich die Ausbildung

Phytotherapie/Pflanzenheilkunde

(August 2001 bis November 2002)

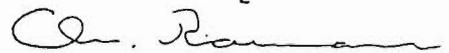
besucht hat, die Diplomarbeit erstellt und
die Diplomprüfung mit Erfolg bestanden
hat.

Gesamtstundenzahl Unterricht:	322
Selbststudiumsstunden:	450

Chur, den 1. Februar 2003



Daniel Trappitsch
Schulleiter



Christian Raimann
Dozent



ANEXO 2:
PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DE POSTULANTE

PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

Antecedentes Personales

Nombre Completo	<i>Solveig H. SCHRICKEL</i>			
Rut				
Número de Pasaporte				
Fecha de Nacimiento				
Nacionalidad	<i>Alemana</i>			
Dirección Particular				
Fono Particular				
Fax Particular	-			
E-mail	<i>arrayansol@hotmail.com</i>			
Género	Masculino	<input type="checkbox"/>	Femenino	<input checked="" type="checkbox"/>
Banco y Número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes				
Nombre y Teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	<i>Maria Rosa Quintana</i>			

Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

Actividad Profesional y/o Comercial (Actual)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece, RUT, tipo de Institución (pública o privada) dirección, fono, fax, e-mail, web, etc.	<i>Corporación Metodista SEDEC Rut. 70.002.810-0, Institución privada, Maipú 1528, Dpto 22, Concepción Fono-Fax: 041-23 05 76 e-mail: sedec@surnet.cl www.sedec.cl</i>
Cargo	<i>Ingeniero Agrónoma Encargada del Proyecto Salud Herbárea</i>
Antigüedad	<i>15 años</i>
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	<i>El Proyecto de Salud Herbárea enseña y promueve el uso seguro y científico de las plantas medicinales, con cursos que tienen una duración de 1-2 años. Los cursos se han dictado - entre otros - en poblaciones, comunidades mapuches, sectores rurales, iglesias, escuelas etc. o en la Universidad de Concepción (progr. de extensión "EcoKiosco").</i>
Otros antecedentes de interés	<i>En los últimos 2 años se han dictado los cursos en diferente Consultorios de la 8. Región, tanto a profesionales como a monitores de Salud.</i>

Actividad como agricultor (Actual)

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	



Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro y niveles de producción en el rubro de interés)	
Resumen de sus actividades	
Nombre de la(s) Organización(es) a las que pertenece (campesinas, gremiales o empresariales) RUT de la organización y cargo, si lo ocupa.	
Descripción de la principal fuente de ingreso	
Últimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	

Identificación de las tres últimas actividades de formación

Postulante:

Apellido : SCHRICKEL
Nombres : SOLVEIG HEIKE

Curso a distancia: "Fitoterapia"

Instituto de Naturopatía "GAM", Chur / Suiza

15 de julio 2001 – septiembre 2002

(obtención del título de fitoterapeuta = reconocido por el gobierno Suizo)

Fuente de financiamiento : aporte propio

Quinto Congreso Internacional de Plantas Medicinales

San Bernardo / Chile, 8 – 11 octubre 2003

Participación como "expositora"

Fuente de financiamiento : Corporación Metodista SEDEC y aporte propio

Primera Jornada de Salud Familiar y Comunitaria del Bio-Bio

Organizado por la Municipalidad de Los Angeles y el Servicio de Salud Bio-Bio

Salto del Laja, Comuna de Los Angeles, Chile, 20 y 21 de Noviembre de 2003

Participación como "expositora", en co-autoría con Rosa Villar, Asistente Social del Centro de Salud Familiar Norte de Los Angeles

Fuente de financiamiento : Municipalidad de Los Angeles y Servicio de Salud Bio-Bio



ANEXO 3
CARTA COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN Y
APORTES DEL POSTULANTE

Concepción, 12. 5. 2004



CARTA DE COMPROMISO

Yo, **Solveig H. Schrickel**, Ingeniera Agrónoma, a cargo del Proyecto de Salud Herbarea de la **Corporación Metodista SEDEC** con domicilio en

comprometo mi participación en la actividad de formación:
3er Simposio sobre Etnobotánica
20 – 22 de septiembre 2004
Puerto Alegre, Brasil,

en caso de ser aceptada mi solicitud de financiamiento de parte del Programa de Formación para la Innovación Agraria / Apoyo de la Participación – Convocatoria Especial 2004 de la **Fundación para la Innovación Agraria FIA del Gobierno de Chile**.

Asimismo me comprometo de hacer los aportes financieros detallados en la página 9 de esta postulación como aportes propios.

Solveig H. Schrickel
Encargada del Proyecto
Salud Herbarea
Corp. Metodista SEDEC



ANEXO 4 COTIZACIONES



Concepción, Mayo 10 de 2004.-

GABRIELA NAVARRETE VARELA
EJECUTIVA DE VENTAS

CASA MATRIZ : BARROS ARANA 348
SUC. : CAUPOLICAN 543 - LOCAL 60 - 63
FONOS : 790020 - FAX : 790029
CONCEPCION
E-mail: turismo.dorado@entelchile.net

Señorita
Solveig Schrickel
PRESENTE

Estimada Solveig :

Adjunto me es grato cotizarle pasaje aéreo desde Concepción Porto Alegre,
ida y regreso para Septiembre próximo.
Le envío tres alternativas para su elección.

ALTERNATIVA 1.-

Ruta : Concepción-Santiago-Buenos Aires-Porto Alegre-Buenos Aires-
Santiago-Concepción, vía Lan Chile y Aerolíneas Argentinas.

Tarifa aerea	USD 573.00.-
Tasas de aeropuerto	USD 82.00.-
TOTAL TARIFA	USD 655.00.-

Nota : Se debe reservar y comprar al mismo tiempo.

ALTERNATIVA 2.-

Ruta : Concepción-Santiago-Sao Paulo -Porto Alegre-Sao Paulo-Santiago-
Concepción, vía Lan Chile y Varig

Tarifa aerea	USD 584.00.-
Tasas de aeropuerto	USD 85.00.-
TOTAL TARIFA	USD 669.00.-

Nota : Se reserva y se puede comprar hasta el 23 de Agosto.

ALTERNATIVA 3.-

Ruta : Santiago-Buenos Aires-Porto Alegre-Buenos Aires-Santiago vía
Aerolíneas Argentinas, mas Concepción-Santiago-Concepción vía Lan Chile

Tarifa Aérea nacional	USD 142.00.-
Tasas aeropuerto	USD 15.00.-
TOTAL TARIFA NACIONAL	USD 157.00.-

Tarifa Aérea internacional	USD 459.00.-
Tasas aeropuerto	USD 62.00.-
TOTAL TARIFA INTERNACIONAL	USD 521.00.-

Nota : Reserva y compra 24 horas después de tomada la reserva, en la
Ruta internacional.

Seguro de Asistencia en viajes TRAVEL ACE por 5 días USD 43.-

Tipo de cambio vigente al 16 de Mayo US\$ 1 / \$ 643.-

Es importante señalar que todas las tarifas están sujetas a cambio sin previo
aviso.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


GABRIELA NAVARRETE V.
Turismo Dorado Sucursal

Participate: alone /__ / accompanied /__ / Nr of persons /__ /

Hotel Reservation : yes /__ / not /__ /

Room Class : US\$ *** /__ / US\$**** /__ / US\$***** /__ /

Room and bed: single /__ / twin /__ / suite /__ /

Form of Payment:

MasterCard /__ / VISA /__ / AM Express /__ / DINER'S /__ / EUROCARD /__ /

Credit Card # _____ Valid through _____

E-mail _____ Telefax _____

P.O. BOX _____ Country _____ Area Code _____

Signature: _____

⇒ **REGISTRATION FEE: Seniors US\$ 120.00 – Students US\$80.00 –
Corporate/Enterprise US\$ 250.00 (to be cancelled within July 10th - 2004)**

Registration Payments via Money Transfer to :
BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA,
COSTA RICA BRANCH, SWIFT COSRCRSJ
FOR FURTHER CREDIT IN ACCT. # 202201113 OF SYMPOSIO
Ref. (CARLOS RONALD CHAVES)

**3^d INTERNATIONAL ETHNOBOTANY SYMPOSIO
PORTO ALEGRE, BRAZIL, SEPT., 20-22, 2004**

717

Anexo 3

Presupuestos para Alojamiento Porto Alegre

Información sacado por Internet: www.aondefica.com/portoalegre_rs.asp

Hotel	Lugar	Tipo de pieza	Tarifa
Alfred Porto Alegre Hotel	Porto Alegre	single	87 BRL
Collins Flat	Porto Alegre	single	94 BRL
Garibaldi Hotel	Porto Alegre	single	80 BRL
Wamosy Hotel	Porto Alegre	single	54-69 BRL
Master Palace Hotel	Porto Alegre	single	80 BRL
Grande Hotel	Porto Alegre	single	70 BRL
Arvoredo Residence	Porto Alegre	single	50 BRL
Harmonia Residence	Porto Alegre	single	50 BRL
Hotel Lido	Porto Alegre	single	87 BRL
Lancaster Hotel	Porto Alegre	single	55-60 BRL
Milao Hotel	Porto Alegre	single	90 BRL
City Hotel	Porto Alegre	single	81 BRL
Residence Hotel	Porto Alegre	single	89 BRL

Tipo de cambio: **1 Real brasileño = 225 Pesos chilenos**

Calculo promedio sacado para el presupuesto:

90 BRL / noche,

corresponde a 20.250 Pesos chilenos por noche

del 17.9. al 23.9. corresponde a 6 noches



A circular stamp is located in the bottom right corner of the page. The text within the stamp is partially legible and appears to be 'SECRETARIA DE TURISMO'. Below the stamp, there is a handwritten signature in black ink.

Anexo 4

Presupuestos para alimentación

Porto Alegre

No hay forma de obtener información de precios de gastronomía y movilización en Porto Alegre.

Sin embargo, se puede decir que:

- El hotel es con desayuno incluido
- El Simposio es con alimentación incluida
- El costo de vida en Porto Alegre es muy similar al costo de vida chileno.

Por lo tanto calcular con un presupuesto de **20.000 Pesos al día para alimentación** (solo parcial) **y movilización** (taxi, bus etc.) me parece adecuado.

A circular stamp with a signature inside. The stamp is faint and partially obscured by the signature. The signature appears to be a stylized 'M' or 'N'.

ANEXO 5
**CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE LA ENTIDAD
PATROCINANTE O DE TERCEROS**

*no hay aportes financieros de la entidad
patrocinante o de terceros*